

PATERNITY

**WITH LEGAL DECISION-MAKING (CUSTODY),
PARENTING TIME, AND CHILD SUPPORT**

(PATERNIDAD)

*(CON TOMA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA), RÉGIMEN DE
VISITAS, Y PENSIÓN ALIMENTICIA DE MENORES)*

(FOR RESPONDENT ONLY) / (Por Demandado Solamente)

RESPONSE / (RESPUESTA)

To Respond to / Disagree with a Petition

(Para responder a / en desacuerdo con una petición)

Part 3: Completing and Filing a Response – Forms Only

(Parte 3: Llenar y presentar la respuesta – formularios solamente)

AVISO: Este proceso requiere calcular la pensión alimenticia. Para calcular la pensión alimenticia, podrá usar la calculadora en línea por intermedio de ezcourtforms, con el paquete de documentos titulado “C17”, o podrá hacer una cita con la Secretaría del Tribunal para que le calculen la pensión con el pago de una cuota.

**INFORMACIÓN ACERCA CÓMO ENTABLAR UNA RESPUESTA
A UNA PETICIÓN DE PATERNIDAD, TUTELA,
MANUTENCIÓN Y VISITAS**

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE CUÁNDO DEBE PRESENTAR SU RESPUESTA:

- Observe la programación que se presenta posteriormente. Si el último día para responder cae en sábado, domingo o un feriado oficial, NO cuente ese día.
- Incluya fines de semana y feriados en su cuenta hasta que llegue al número de días estipulados en la programación que se presenta a continuación. Si entrega una Contestación/respuesta escrita al tribunal a tiempo, el/la demandante NO PUEDE PROCEDER POR INCUMPLIMIENTO.

HORARIO DE INCUMPLIMIENTO

NOTIFICACIÓN POR	RECUENTO	EVENTO
Aceptación	20 días	después de que el/la demandado/a firmó la aceptación
Aceptación fuera de estado	30 días	después de que el/la demandado/a firmó la aceptación
Recibido con confirmación firmada	20 días	después de que el/la demandado/a firmó la confirmación
Recibido con confirmación firmada fuera de estado	30 días	después de que el/la demandado/a firmó la confirmación
Correo certificado	20 días	después de que el/la demandado/a recibió los documentos
Sheriff en Arizona	20 días	después de que el/la demandado/a recibió los documentos
Sheriff fuera de estado	30 días	después de que el/la demandado/a recibió los documentos
Publicación	60 días	después de la 1ra. fecha de publicación

INFORMACIÓN ACERCA DE LOS DOCUMENTOS QUE DEBE HABER RECIBIDO DE LA OTRA PARTE CON LA DEMANDA DE PATERNIDAD:

1. CITATORIO: Se le ha citado para comparecer en el Tribunal. La Citatorio le indican cuántos días calendario tiene para presentar una Contestación/respuesta, dependiendo de cómo se le notificó con los documentos judiciales. Asegúrese de presentar la CONTESTACIÓN/RESPUESTA ESCRITA a tiempo. Si pasó el tiempo para presentar una CONTESTACIÓN/RESPUESTA ESCRITA, la otra parte debe completar una Solicitud y declaración para registrar un incumplimiento y enviarle una copia. Luego tiene diez (10) días más a partir de la fecha en que se entregó la Solicitud al secretario del tribunal para entregar su CONTESTACIÓN/RESPUESTA ESCRITA. (Esto no significa diez días a partir de la fecha en que recibió la Solicitud.) Si no entrega una CONTESTACIÓN/RESPUESTA ESCRITA A TIEMPO, se puede ingresar un fallo por incumplimiento, lo que significa que no podrá expresar al juez su lado del caso.

2. PETICIÓN DE PATERNIDAD, TUTELA, TIEMPO CON EL PADRE O LA MADRE DEL NIÑO Y MANUTENCIÓN DE MENORES: Éste es el formulario que la otra parte completó para indicar al Tribunal su lado del caso acerca del menor, el embarazo, la manutención de menores, el tiempo con el padre o la madre y la tutela.

Lea todas y cada una de las palabras cuidadosamente y decida qué es lo que desea hacer. Aquí se encuentran sus opciones:

- A. *No hacer nada. Esto significa que la otra parte puede obtener una orden judicial e indicar al juez su lado del caso, sin que usted le exprese su parte. Esto se conoce como incumplimiento. Aún en estos casos, el juez intentará decidir lo que es mejor, pero nunca es una buena idea ignorar los procesos judiciales y tener una orden judicial en la que no participó. Debe hablar con un abogado antes de tomar la decisión de “no hacer nada”.*
- B. *Estar de acuerdo. Decidir con la otra parte cómo desea manejar todo acerca de los menores, el embarazo, la manutención de menores, el pasar tiempo con el padre o la madre y la tutela. Luego usted y la otra parte presentan los documentos en el tribunal estableciendo su acuerdo en todo. Esto se denomina un Consentimiento o estipulación. Esto es generalmente la mejor manera de proceder, si usted y la otra parte pueden hablar acerca de los temas importantes para decidir cómo desean ambos manejarlo todo. Los mediadores pueden ayudarle con esto, y el Centro de autoservicio tiene una lista de mediadores y los honorarios que cobran por ayudarle.*
- C. *Contender lo que la otra parte indica en la Demanda y presentar una Contestación/respuesta estableciendo su lado del caso y cómo desea manejarlo todo.*

Esto se denomina un asunto impugnado. Sin embargo, aun si presenta una Contestación/respuesta, usted y la otra parte pueden decidir estar de acuerdo en algo, o en todo, y entregar los documentos judiciales para un Consentimiento o estipulación.

Los mediadores pueden ayudarlos con eso y el Centro de autoservicio tiene una lista de mediadores y el precio que cobran por ayudarle. Si presenta una Contestación/respuesta y no lo estipula todo con la otra parte, debe asegurarse de presentar los documentos judiciales que necesitará para establecer el caso para juicio.

INSTRUCCIONES: CÓMO RESPONDER A UNA PETICIÓN ACERCA DE PATERNIDAD, TUTELA, MANUTENCIÓN DE MENORES y VISITAS

AVISO IMPORTANTE PARA LAS VÍCTIMAS DE VIOLENCIA INTRAFAMILIAR: *La violencia intrafamiliar puede incluir violencia física directa contra usted o sus hijos tales como pegar, lastimar, empujar o patear. La violencia intrafamiliar incluye también amenazas de violencia física realizadas en contra de usted y de sus hijos, o bien abuso verbal regular que se utilice para ejercer control sobre su persona. NO es necesario que su cónyuge haya sido condenado por violencia intrafamiliar o por agresión en contra suya para que usted sea una víctima de violencia intrafamiliar, y no es necesario que usted haya buscado cuidado médico o que se le haya admitido en un hospital para que se le considere víctima de violencia intrafamiliar.*

Todos los documentos judiciales deben incluir su dirección y número de teléfono. Si es víctima de violencia intrafamiliar o si no desea que se conozca su dirección por protección suya o de sus hijos contra nuevos actos de violencia, debe presentar una Petición de una orden de protección y solicitar que su dirección no se dé a conocer en los documentos judiciales. Con esa orden no necesita escribir su dirección ni su número de teléfono en los documentos judiciales. Escriba “protegido” donde se le pida esta información y actualice al secretario del Tribunal con una dirección y un número de teléfono lo más pronto posible para que el Tribunal pueda realizar sus notificaciones.

INSTRUCCIONES: *Siga estas instrucciones al completar su Respuesta.*

- A. *Asegúrese de que su formulario indique RESPUESTAS PARA UNA DEMANDA DE PATERNIDAD, TUTELA, VISITAS Y MANUTENCIÓN DE MENORES en la parte superior derecha de la página.*
- B. *Asegúrese de utilizar una pluma de tinta negra, máquina de escribir o computadora para completar estos formularios (en inglés).*
- C. *En la esquina superior izquierda de la primera página, complete lo siguiente: SU nombre; dirección (si no está protegido); ciudad, estado y código postal; número de teléfono; y su número de ATLAS, si recibe o ha recibido AFDC del Departamento de Seguridad Económica de Arizona. Marque la casilla que indica si se está representando a usted mismo(a), o si tiene un abogado, escriba el nombre de su cliente y su número de inscripción al colegio de abogados estatal.*
- D. *Complete el nombre de “Demandante” y “Demandado/a” exactamente de la misma manera en que se encuentran en la Demanda. Realice esto en todos los documentos que entregue al tribunal de ahora en adelante en este caso.*
- E. *Utilice el número de caso DR, FC o FN que se encuentra en la esquina superior derecha de la Demanda. Realice esto en todos los documentos que entregue al tribunal de ahora en adelante en este caso.*

INFORMACIÓN GENERAL:

- 1. **INFORMACIÓN ACERCA DE LA OTRA PARTE, EL/LA DEMANDANTE.** *Complete el nombre del/de la demandante, la dirección (si no está protegido), la fecha de nacimiento, el nombre del puesto y el parentesco con el/los menor(es). Esta información acerca del/de la demandante es importante.*

2. **INFORMACIÓN ACERCA DE MÍ, EL/LA DEMANDADO(A).** Complete su nombre, dirección (si no está protegido), fecha de nacimiento, nombre de su puesto y parentesco con e/los menor(es). Esta información es importante.
3. **INFORMACIÓN ACERCA DEL/DE LOS MENOR(ES).** Este párrafo hace referencia a la Declaración de menores. Debe completar este formulario, del cual encontrará una copia en su serie en el caso de que la información sea diferente de lo que la otra persona indicó. La Declaración de menores le solicita información sobre todos los menores de los cuales desea orden de paternidad, con tutela, tiempo con el padre o la madre y manutención de menores. Las mismas personas deben ser el padre y la madre para todos los menores involucrados en este caso judicial. Si piensa que los niños tienen diferentes padres o madres, necesita indicarlo y luego entregar una moción para una orden que indique que este caso no tiene relación con dichos menores, solicite que se eliminen los nombres de estos niños de la demanda, o solicite que los padres o madres correspondientes se unan como partes a esta demanda. Consulte a un abogado para que le ayude con esto. El/la Demandante debe entregar una demanda por separado contra aquellos padres o madres.

DECLARACIONES ACERCA DE LA PATERNIDAD:

4. **LA RAZÓN POR LA CUAL PIENSA QUE USTED O LA OTRA PERSONA NO ES EL PADRE DEL MENOR.** Marque la casilla que describa su razón.

DECLARACIÓN JURADA: Marque esta casilla si tanto usted como la otra parte **no** han firmado una Declaración jurada o un Conocimiento de paternidad que establece que el demandante o el demandado es el padre del/de los menor(es).

ACTA DE NACIMIENTO: Marque esta casilla e imprima aquí el nombre del padre **si se nombró un padre diferente** en cada una de las actas de nacimiento del/de los menor(es). Adjunte una copia de la(s) acta(s) de nacimiento a la demanda.

PRUEBA DE SANGRE: Marque esta casilla si no se ha establecido la paternidad a través de una prueba de sangre de DNA de la madre, el padre y el/los menor(es).

PARTES QUE NO VIVEN JUNTAS: Marque esta casilla si el/la demandante y el/la Demandado(a)/a no estuvieron casados durante los 10 (diez) meses antes del nacimiento del/de los menor(es) o no vivían juntos durante el período(s) cuando el/los menor(es) pudo haber sido concebido.

SIN RELACIONES SEXUALES: Marque esta casilla si las partes no vivían juntas y no tuvieron relaciones sexuales en la fecha de la concepción.

RELACIONES SEXUALES: Marque esta casilla si cree que la madre del/de los menor(es) tuvo relaciones sexuales con alguien más durante el período en el cual se concibió al/a los menor(es).

OTRO: Marque esta casilla si existe alguna razón por la cual cree que la paternidad es incorrecta.

5. **ACERCA DEL MATRIMONIO Y EL ESPOSO.** Indique al Tribunal si la madre estaba casada en el momento en que nació(eron) o fue(ron) concebido(s) el/los menor(es), o dentro de los 10 (diez) meses antes de la concepción o el nacimiento. Si fuera ese el caso, la demandante debe agregar al ESPOSO en el caso judicial, aun cuando él o ella indiquen que el esposo no es el padre del/de los menor(es).

6. **RESUMEN DE LO QUE DIJE ACERCA DEL/DE LOS MENOR(ES) QUE DIFIERE DE LO QUE EL/LA DEMANDANTE INDICÓ EN LA DEMANDA.** Indique al Tribunal qué diferencia hay entre lo que usted dijo acerca del/de los menor(es) de este caso y lo que indicó la otra parte en la demanda.

OTRAS DECLARACIONES AL TRIBUNAL:

7. **GASTOS MÉDICOS:** Marque esta casilla si existen gastos relacionados con el nacimiento del/de los menor(es) y quién debe pagarlos.
8. **OTROS GASTOS:** Esto le indica al tribunal que las partes deben pagar las facturas que no haya cubierto la aseguranza en un monto equivalente a sus ingresos respectivos.
9. **VIOLENCIA INTRAFAMILIAR:** Esto le indica al tribunal si hubo violencia intrafamiliar en la relación y la relaciona con la solicitud de tutela conjunta (si su intención es solicitar este tipo de tutela). Marque esta casilla correspondiente a su situación
10. **JURISDICCIÓN:** Generalmente, si uno de los padres o los menores es residente del Condado de Graham, el caso se puede llevar a cabo aquí, aun cuando ninguno sea residente de este Estado. Además el demandado debe llevar la demanda legal en Arizona. Consulte los siguientes comentarios para obtener ayuda al tomar esta decisión.
- A. *Aviso importante acerca de cuándo una parte puede llevar un caso de tutela en el Tribunal Superior en Arizona: Generalmente una parte debe haber residido en Arizona con el menor por lo menos 6 (seis) meses o Arizona debe ser el lugar principal de residencia del menor antes de presentar una demanda por tutela. Si tiene preguntas adicionales relacionadas con este requisito, asesórese con un abogado antes de presentar la demanda.*
- B. *Aviso importante acerca de cuándo se le puede entablar una demanda como demandado en Arizona por paternidad o manutención de menores: Se puede entablar una demanda contra un demandado en Arizona en un caso acerca del establecimiento, cumplimiento o cambio de una orden de manutención, o el establecimiento de paternidad, si UNO de los siguientes puntos es verdadero acerca del/de la demandado(a)/demandante:*
- *La persona es residente de Arizona*
 - *La persona está de acuerdo en llevar a cabo la audición del caso aquí y entregar los documentos escritos sobre el caso judicial; o la persona prestó servicio en Arizona (consulte la serie de documentos de servicio para conocer sobre este tema)*
 - *La persona vivió con el menor en este estado en algún momento;*
 - *La persona vivió en este estado y cubrió los gastos antes del nacimiento o la manutención para el menor;*
 - *El menor vive en este estado como resultado de los actos o de las direcciones de la persona;*
 - *La persona tuvo relaciones sexuales en este estado que tuvo como resultado la concepción del menor;*

 - *La persona firmó una acta de nacimiento o declaración jurada de conocimiento que se entregó en este estado;*
 - *La persona no realizó ningún otro acto que conectara substancialmente a la persona con este estado (consulte un abogado para que le ayude a determinar esto.)*

ADVERTENCIA: La jurisdicción sobre el demandado es bastante importante. Si tiene dudas sobre si fue lo adecuado para el/la demandante el realizar la demanda en Arizona, debe consultar **INMEDIATAMENTE** a un abogado y **ANTES** de que entregue cualquier respuesta escrita u otro documento judicial.

11. **NEGACIÓN GENERAL:** Esto le indica al Tribunal que, Aun cuando no haya respondido cada uno de los incisos en la Demanda, usted niega lo que no indicó. Esta es una protección adicional para usted.

SOLICITUDES REALIZADAS AL TRIBUNAL EN ESTA DEMANDA. Esta sección de la Contestación/respuesta solicita formalmente que el Tribunal realice Órdenes relacionadas con los incisos tales como la paternidad, la tutela, el pasar tiempo con el padre o la madre y la manutención.

1. **PATERNIDAD:** Marque la casilla para indicar si el hombre debe o no debe tener una orden de paternidad en su contra y coloque el nombre completo del padre en la línea que se proporciona. Aun cuando desee que el Juez ordene que **NO EXISTE PATERNIDAD**, el Juez debe encontrar una razón legal para ordenar la paternidad por encima de su objeción. En dicho caso, el Juez decidirá también la tutela, el tiempo con el padre o la madre, la manutención y otros puntos. Marque los incisos restantes para indicar cómo deben ser resueltos esos incisos ya sea que esté de acuerdo con el tema de la paternidad, o en desacuerdo pero el Juez halla la paternidad de todas maneras.
2. **ACTA DE NACIMIENTO:** Marque esta casilla únicamente si desea que se agregue el nombre del padre al acta de nacimiento. Debe escribir el nombre completo del padre como aparece en las actas de nacimiento.
3. **APELLIDO DEL/DE LOS MENOR(ES):** Marque esta casilla únicamente si desea que cambie el apellido del/de los menor(es). Indique qué apellido desea (de la madre o del padre).
4. **CUSTODIA (TUTELA) Y TIEMPO CON LOS PADRES DEL/DE LOS MENOR(ES):**
 - A. **CUSTODIA (TUTELA) EXCLUSIVA:** Indique al Tribunal si desea que la tutela de los menores se le otorgue a usted (el/la Demandante) o a la parte opositora (el/la Demandado/a). Luego, indique al Tribunal sobre el pasar tiempo con el padre o la madre.

PASAR TIEMPO CON LOS PADRES (visitas): Marque únicamente una casilla. Puede solicitar que el padre que no tiene la tutela (el padre que tiene tutela física del menor menos del 50% del tiempo) tenga uno de los siguientes tipos para pasar tiempo con el padre o la madre:

1. *Tiempo razonable con el padre o la madre. Éste sugiere una cantidad apropiada a la edad del menor para pasar tiempo con el padre o la madre. El tribunal sugiere cantidades para pasar tiempo con el padre o la madre, pero la cantidad puede variar por acuerdo de ambos padres.*
2. *Tiempo supervisado con el padre o la madre para los padres que no tienen la tutela. Puede solicitar el pasar tiempo con el padre o la madre si el padre que no tiene la tutela no puede cuidar adecuadamente al/a los menor(es) o no puede hacerlo sin la presencia de otra persona. Puede solicitarlo si la persona que no tiene la tutela abusa de drogas o alcohol; es violenta o abusadora; o no tiene las habilidades para ser padre y cuidar del/de los menor(es) sin la presencia de otro adulto. Recuerde que el tiempo de paternidad supervisado o no, no tiene como fin castigar al padre, sino proteger al/a los menor(es). Debe escribir específicamente porqué*

dice que el pasar tiempo con el padre o la madre debe ser supervisado, la persona que debe supervisarlos, las restricciones solicitadas y quién pagará el costo para pasar tiempo supervisado con el padre o la madre.

3. *No pasar tiempo con el padre o la madre que no tiene la tutela. Debe escribir por qué no se debe estipular el pasar tiempo con el padre o la madre. Debe marcar esta opción únicamente si el padre que no tiene la tutela ha dañado, abusado de manera grave o puede considerarse de alguna otra forma un grave peligro para la salud física o emocional del/de los menor(es), o si existe una Orden judicial criminal que establezca que no debe haber contacto entre el/los menor(es) y el padre que no tiene la tutela. Éste es el último recurso para proteger al/a los menor(es).*

B.

CUSTODIA COMPARTIDA (TUTELA CONJUNTA): *Si usted está solicitando la custodia, será necesario que presente un Acuerdo de custodia compartida firmado por ambos padres **más adelante** en el proceso. El Acuerdo de custodia compartida es parte del "Plan general de familia" contenido en la Serie de documentos 4, "La Orden judicial".*

5. **MANUTENCIÓN DEL MENOR:** *Marque qué parte debe pagar la manutención del menor.*
6. **GASTOS DE LA MADRE:** *Marque esta casilla indicando si al/a la Demandante o al/a la Demandado/a se le solicita pagar los gastos relacionados con el nacimiento del/de los menor(es).*
7. **ASEGURANZA MÉDICA, DENTAL Y DE SALUD Y GASTOS POR ATENCIÓN MÉDICA:** *Marque qué parte debe ser la responsable de la aseguración médica, dental y de salud.*
8. **PRUEBAS Y COSTOS:** *Marque esta casilla para indicar quién debe pagar por las pruebas de sangre y tejido necesarias para establecer la paternidad. Generalmente, si el padre se opone a la orden de paternidad y las pruebas indican que la persona es el padre, el tribunal ordenará que el padre pague todos los costos de las pruebas.*
9. **OTRAS ÓRDENES:** *Marque esta casilla únicamente si ha presentado otras solicitudes al Tribunal. Si marca la casilla, escriba (en inglés) las órdenes adicionales específicas que solicita al Tribunal que no se abarcaron en ningún otro lado en su Contestación/respuesta.*

JURAMENTO O AFIRMACIÓN Y VERIFICACIÓN: *Firme este formulario delante de un notario. Al realizar esto le indica al Tribunal que todo lo que se encuentra en la Contestación/respuesta de paternidad es verdadero. Luego mande una copia por correo de su Contestación/respuesta y otros documentos a la otra parte y firme con su nombre indicando al Tribunal que ha enviado por correo los documentos o que los enviará.*

SIGUIENTE PASO: *Luego lea el documento en la serie de instrucciones denominado PROCEDIMIENTOS: CÓMO PRESENTAR UNA RESPUESTA A UNA DEMANDA DE PATERNIDAD.*

**PROCEDIMIENTOS: CÓMO PRESENTAR UNA RESPUESTA A UNA
PETICIÓN SOBRE PATERNIDAD, PENSIÓN ALIMENTICIA Y RÉGIMEN
DE VISITAS**

1. COMPLETE LOS SIGUIENTES DOCUMENTOS:

- *Hoja de información confidencial (No la copie. No la envíe a la otra parte.)*
- *Respuesta (Haga 2 copias)*

2. PRESENTE LOS DOCUMENTOS EN EL MOSTRADOR PARA LA PRESENTACIÓN DE DOCUMENTOS DE LA SECRETARÍA DEL TRIBUNAL SUPERIOR:

El Tribunal está abierto de lunes a viernes, de las 8 a.m. a las 5 p.m. Usted deberá llegar al tribunal por lo menos dos horas antes de que cierre. Podrá presentar sus documentos en cualquiera de las siguientes ubicaciones del Tribunal Superior:

GRAHAM COUNTY CLERK OF THE COURT
800 W MAIN ST
SAFFORD, AZ 85546

HONORARIAS: *Una lista de las cuotas actuales está disponible en el Centro de autoservicio y de la Secretaría del Tribunal en el sitio web.*

Si ésta es la primera vez que una de las partes o su abogado ha “comparecido”, es decir, presentado documentos en este caso, esa parte tendrá que pagar “honorarios por comparecer” adicionales (a los que también se hace referencia como honorarios por “respuesta” o “contestación”) cuando se presenten documentos.

Si usted no puede pagar el honorario de presentación y/o el pago de los documentos servidos por el Sheriff, o por publicación, usted puede solicitar un aplazamiento (plan de pago) al presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal. Aplazamiento Aplicaciones disponibles sin cargo alguno en el Centro de autoservicio.

PRESENTE LA RESPUESTA Y PAGUE LA CUOTA PROCESAL: *(conocida también como cuota de “respuesta”)*

- *Presente la “Hoja de información confidencial”, el original y ambas copias de su “Respuesta” ante la Secretaría del tribunal, y pague la cuota procesal.*
- *El secretario se quedará con los originales y sellará y le devolverá las copias a usted.*
- *Asegúrese que el secretario le devuelva ambas (2) copias y que éstas se hayan sellado.*

3. ENVÍE UNA COPIA POR CORREO A LA OTRA PARTE: *Envíe por correo o entregue una copia a la otra persona. Si un abogado está representando a la otra parte, envíe por correo o entregue la copia al abogado cuyo nombre y dirección aparezca en la **Petición**. Si el Departamento de Seguridad Económica (DES) ya está involucrado en asuntos de pensión alimenticia con respecto a cualquiera de los menores en este caso, también envíe una copia al DES a:*

Attorney General, Child Support Enforcement
P. O. Box 6123, Site Code 775 C
Phoenix, AZ 85005

4. **QUÉDESE CON LA ÚLTIMA COPIA PARA SUS ARCHIVOS.**

5. **LO QUE DEBE HACER CON LOS OTROS DOCUMENTOS DE ESTA SERIE DE DOCUMENTOS:**

- *Declaración jurada con respecto a menores*
- *Hoja de cálculo de pensión alimenticia*

Podrá:

- *Completar los documentos ahora, presentar el original y dos copias junto con sus otros documentos judiciales y suministrar a la otra parte copias selladas por el secretario, **O***
- *Completar los documentos antes de la fecha de la audiencia judicial final y traerlos a la audiencia.*
- *Para la Hoja de cálculo de pensión alimenticia, podrá referirse a las instrucciones que se dan por separado y a las Pautas de pensión alimenticia de Arizona para completar ese formulario, o podrá reemplazarlo por una impresión de la hoja de cálculo producida por la calculadora de manutención del Tribunal Superior en línea.*

6. **¿QUÉ SUCEDERÁ A CONTINUACIÓN?**

*Usted recibirá una Orden del tribunal que lo convoca a usted y a la otra parte a una Conferencia ERC ("Early Resolution Conference"). Usted debe asistir a la conferencia. **SI USTED NO COMPARECE COMO SE LE HA ORDENADO, QUE TENGA QUE PAGAR UNA CUOTA POR NO COMPARECER.***

CENTRO DE AUTOSERVICIO

INFORMACIÓN ACERCA DEL PLAN GENERAL DE FAMILIA

A.R.S. § 25-401 define la toma de decisiones legales y el régimen de visitas como se indica a continuación:

1. *“Toma de decisiones legales” significa el derecho legal y la responsabilidad de tomar todas las decisiones legales no de emergencia para un menor, inclusive aquellas decisiones pertinentes a la educación, cuidado de la salud, educación religiosa y decisiones de cuidado personal.*
2. *“Toma conjunta de decisiones legales” significa que ambos padres comparten la toma de decisiones y los derechos o responsabilidades de ninguno de los padres es superior, excepto con respecto a decisiones específicas según lo establecido por el tribunal o por los padres en el fallo u orden final.*

PADRES, SÍRVANSE TOMAR NOTA: De conformidad con **A.R.S § 25-403.09**, el que se confiera la toma conjunta de decisiones o un plan régimen de visitas sustancialmente equivalente no disminuye la responsabilidad individual de cada uno de los padres de mantener al menor. Asimismo, cabe notar que la toma conjunta de decisiones no necesariamente significa un régimen de visitas igual. A.R.S. § 25-403.02(E)

3. *“Toma exclusiva de decisiones legales” significa que uno de los padres tiene el derecho legal y la responsabilidad de tomar decisiones importantes para un menor.*
4. *“Régimen de visitas” significa el tiempo programado durante el cual cada uno de los padres tiene acceso a un menor en oportunidades especificadas. Cada uno de los padres, durante el régimen de visitas programado, es responsable de suministrar al menor comida, ropa y vivienda y de tomar decisiones de rutina con respecto al cuidado del menor.*

Puede ver las “Directrices para el régimen de visitas” en línea en el sitio web del Tribunal Supremo de Arizona.

Redacción de un plan general de familia:

El plan general de familia escrito presta atención a cómo los padres tomarán decisiones pertinentes a la educación, cuidado de la salud, educación religiosa y cuidado personal del menor o los menores; es una mezcla de información específica con planes de acción generalizados. Deberá reflejar lo que los padres están haciendo en la actualidad o lo que realmente tienen planificado hacer. Deberá reflejar un compromiso para con el menor o los menores como elemento predominante.

Si los padres no pueden llegar a un acuerdo en lo que se refiere a la toma de decisiones legales o el régimen de visitas, cada uno de los padres tendrá que presentar una propuesta de plan general de familia. A.R.S. § 25-403.02(A)

Para que el tribunal apruebe un plan general de familia, A.R.S. § 25-403.02 requiere que el tribunal haga las determinaciones que se indican a continuación:

- a. *Se está atendiendo lo que más conviene al menor o los menores;*
- b. *El plan designa la toma de decisiones legales como conjunta o exclusiva;*
- c. *El plan establece los derechos y responsabilidades de cada uno de los padres para el cuidado personal del menor o los menores y para decisiones en áreas tales como la educación, cuidado de la salud y educación religiosa;*
- d. *El plan suministra un programa práctico de régimen de visitas para el menor, el que incluye días de fiesta y vacaciones escolares;*
- e. *El plan incluye un procedimiento para el intercambio del menor, el que incluye el lugar y la responsabilidad del transporte;*

- f. *El plan incluye un procedimiento por el cual los cambios propuestos, disputas y supuestos incumplimientos pueden mediarse o resolverse, lo que puede incluir el uso de sala de conciliación o terapia privada;*
- g. *El plan incluye un procedimiento para el examen periódico (por ejemplo, los padres convienen en examinar los términos del acuerdo cada 12 meses.);*
- h. *El plan incluye un procedimiento para la comunicación entre los padres con respecto al menor, lo que incluye métodos y frecuencia;*
- i. *El plan incluye una declaración de que cada una de las partes ha leído, comprende y respetará los requisitos de notificación de A.R.S. § 25-403.05 (B). (Cada uno de los padres deberá notificar al otro padre si sabe que un autor de un delito sexual declarado culpable/registrado o una persona que haya cometido un delito peligroso contra menores puede tener acceso al menor. La notificación deberá hacerse (i) por correo de primer clase, con comprobante de entrega, (ii) por medios electrónicos dirigiéndola a una dirección de correo electrónico que el destinatario haya suministrado al padre o la madre para fines de notificación, o (iii) por otro medio de comunicación aceptado por el tribunal.)*

Pueden utilizarse las preguntas que se incluyen a continuación como base para la redacción de un plan general de familia:

1. ***La ubicación geográfica de los padres:*** *¿Dónde viven los padres en relación el uno con el otro? ¿Cuáles son sus domicilios? ¿Son éstos permanentes o provisionales?*
2. ***Arreglos con respecto a los requerimientos residenciales del menor o los menores:*** *¿Cuánto tiempo pasará el menor o los menores con cada uno de los padres? Sea lo más específico posible e incluya días y horas.*
3. ***Arreglos para los días de fiesta y vacaciones:*** *¿Cuáles son sus planes para las vacaciones de verano y vacaciones escolares? Indique detalles específicos, inclusive fechas y horas.*
4. ***Arreglos para la educación:*** *¿Cómo se tomarán las decisiones para asuntos relativos a la educación? Por ejemplo, para menores en edad preescolar, ¿a qué escuela asistirá el menor o los menores? Si se trata de una escuela privada, ¿quién pagará qué?*
5. ***Arreglos adicionales para el transporte:*** *¿Se necesitarán arreglos adicionales para el transporte? De ser así, ¿cuáles serán las responsabilidades de cada uno de los padres?*
6. ***Determinaciones con respecto al cuidado de la salud del menor o los menores:*** *Por ejemplo, ¿cómo se tomarán las decisiones médicas? ¿Quién suministrará la cobertura de seguro? ¿Cómo se pagarán los gastos no cubiertos por el seguro? ¿Quién tomará la decisión para obtener tratamiento que no sea de emergencia? ¿Hay un plan dental? De no haberlo, ¿quién pagará por esto?*
7. ***Arreglos pertinentes a gastos extraordinarios:*** *Por ejemplo, ¿qué arreglos financieros se harán para el menor o los menores (como por ejemplo los padres compartirán los gastos extraordinarios y el padre con el que el menor o los menores residen será responsable de los gastos ordinarios durante la residencia del menor o los menores)? ¿Un monto mensual fijo?*
8. ***Arreglos para la educación religiosa del menor, de haberlos:*** *Por ejemplo, ¿cómo se tomarán las decisiones para la educación religiosa? ¿Cuáles son los planes para la educación religiosa, de haberlos?*
9. ***Cualquier otro factor:*** *¿Cuáles otros arreglos son necesarios (como por ejemplo lecciones de música, honorarios o cuotas de actividades / deportes, campamentos o Niños Exploradores)?*

**RESOLUCION ALTERNATIVA DE DISPUTAS (ADR en inglés)
DECLARACIÓN AL TRIBUNAL – TRIBUNAL DE RELACIONES FAMILIARES**

Procedimiento: Cuándo y cómo usar la Declaración ADR al Tribunal

El 1 de diciembre, 2001, un cambio en las Normas de Procedimiento en lo Civil de Arizona ARCP16(g) le impuso a las partes en disputa ante el Tribunal, la obligación de hablarse (por teléfono o en persona) sobre la posibilidad de zanjar una resolución y también sobre si algún tipo de Resolución Alternativa de Disputas (ADR) les pueda ayudar a llegar a una resolución. La Regla exige que las partes le den cuenta al tribunal de que han hablado de la resolución o ADR, a fin de informarle al Tribunal cuál de los procesos de ADR prefieren, y para cuándo piensan que habrán completado el proceso. EN las siguientes páginas se explican algunas de las formas de ADR.

Después de que se entabla una contestación a la demanda.

- (1) El Demandado debe inmediatamente enviar por correo o entregar una copia en blanco de la declaración ADR junto con estas instrucciones al peticionario con la contestación que se entabló. (Si alguna de las partes tiene abogado, todos estos comunicados se enviarán directamente al abogado.)***
- (2) Las partes deben reunirse (en persona o por teléfono) a menos de 90 días del momento que se presentó la respuesta ante el Tribunal (no de la fecha que se le entregó al Demandante). Si no ha hablado usted de estas cuestiones con la parte opuesta según se exige, tendrá que explicarle al Tribunal los motivos. (la “molestia” no es un motivo aceptable.)***
- (3) A menos de 30 días DESPUES de que se hayan reunido, y A MAS TARDAR A 120 DIAS DEL MOMENTO QUE LA CONTESTACION SE ENTABLO EN SECRETARIA, debe entablarse la “Declaración al Tribunal en lo que se refiere a la Resolución Alternativa de Disputas”.***

Puede usted presentar esta declaración antes, pero a más tardar 30 días después de hablar de las posibilidades de ADR con la parte opuesta. Si no pueden estar de acuerdo en presentar una planilla juntos (conjuntamente), entonces los dos deben presentar sus planillas por separado. Si no han hablado de estas cuestiones como se requiere, deben entablar sus planillas separadas a más tardar a 120 días del momento que se entabló la contestación. No hay costo al archivar este documento. Conserve usted una copia del documento que contestó.)

ACUDA AL TRIBUNAL A ENTABLAR SUS DOCUMENTOS: *El Tribunal está abierto de 8am a 5pm de lunes a viernes. Debe llegar usted al menos dos horas antes de la hora de cerrar. Los documentos los puede entablar en cualquiera de las tres dependencias judiciales siguientes:)*

**GRAHAM COUNTY CLERK OF THE COURT
800 W MAIN ST
SAFFORD, AZ 85546**

INFORMACION SOBRE LOS PROCESOS DE ADR (RESOLUCION ALTERNATIVA DE DISPUTAS)

La ADR es una alternativa pacífica al proceso de la sala de juzgado que ayuda a las partes en disputas judiciales a llegar a un acuerdo sin que el juez tenga que decidir todas las cuestiones del litigio. Existen en la actualidad programas de ADR patrocinados por el Tribunal sin mayor costo, o pueden ustedes contratar a un profesional de ADR por cuenta de ustedes. Existen diferentes tipos de procesos de ADR, algunos de los cuales, a saber, la mediación, arbitración y las consultas de avenencia, se explican a continuación.

El objetivo de la ADR es alentar la resolución de los casos de relaciones familiares.

Las ventajas de la ADR son, entre otras:

- *La ADR les brinda a las partes la oportunidad de resolver las disputas con mayor rapidez y con menos costo que un juicio.*
- *La ADR les brinda a las partes mayor control en la resolución negociada.*
- *La ADR les brinda a las partes más satisfacción con los resultados que la litigación.*
- *La ADR les brinda a las partes una oportunidad mayor de establecer o mantener una relación de trabajo.*

LAS OPCIONES DE ADR PATROCINADAS POR EL TRIBUNAL *(En la actualidad no hay costos adicionales por estos servicios.)*

*La **MEDIACION O NEGOCIACION ABIERTA** por medio de los **SERVICIOS DE CONCILIACION** en cuestiones de custodia de los hijos o tiempo con los hijos (anteriormente se le denominaba “régimen de visitas”), son ADR patrocinadas por el tribunal donde las partes laboran con una tercera parte neutral (el “mediador” o “negociador”) para llegar a un acuerdo mutuo en las responsabilidades de la crianza de hijos. A los padres que se deciden a mediar o negociar a través de los Servicios de Conciliación, se les exige que se presenten a un número mínimo de sesiones de mediación.*

La Mediación les brinda a los padres la oportunidad de decidir ellos mismos sobre la crianza del / de los hijo(s). El mediador, que es un consejero neutral, labora con las partes para llegar a un acuerdo sobre la custodia y/o el tiempo con los hijos. Las consultas de mediación son privadas y confidenciales. Nada de lo que se diga o escriba durante la mediación se puede revelar salvo que las todas partes que participan en la mediación den su consentimiento. El mediador ayuda a los padres a identificar las necesidades del / de los hijo(s) y la capacidad de cada uno de los padres de atender dichas necesidades, reestructurando las relaciones familiares. Juntos diseñan opciones y consideran las posibilidades para desarrollar un plan factible de crianza que sea en bien de los hijos.

*La negociación abierta es un proceso semejante a la mediación, puesto que el negociador ayuda a las partes a identificar las necesidades de/ de los hijo(s) y cómo se pueden satisfacer esas necesidades. Sin embargo, la negociación abierta **NO ES** confidencial. Las partes se reúnen con el negociador a fin de tratar de resolver sus diferencias. Si son incapaces de llegar a un acuerdo, el negociador podrá hacer llegar al conocimiento del tribunal las cuestiones en las que hay acuerdos y desacuerdos.*

No hay actualmente ningún cobro adicional para los servicios pre-decreto. Sin embargo si usted vuelve a la corte para mediato de custodia o visitacion poste-decreto, después de que se haya firmado un orden judicial, un costo por la mediacion del poste-decreto se aplicara.

LAS CONSULTAS DE AVENENCIA son reuniones antes de la fecha del juicio entre las partes, sus abogados (si los tienen) y el oficial que dirige la consulta de avenencia, donde las partes tratan de resolver las cuestiones en disputa antes de ir a juicio. El juzgador ayuda a las partes a evaluar los puntos fuertes y los puntos débiles de su caso, y tal vez sugiera también maneras de resolver las cuestiones que se están disputando, pero el juzgador no decide el caso ni le envía recomendaciones al Tribunal. No hay actualmente ningun costo adicional por este servicio.

LAS POSIBILIDADES CON UN PROFESIONAL PARTICULAR (Ustedes pagan todos los costos.)

En la Mediación Particular, las partes laboran con una tercera parte neutral (el mediador), quien los ayuda a identificar sus necesidades y buscar salidas viables para resolver todas las cuestiones de su caso de relaciones familiares, como la custodia, el tiempo con los hijos, la manutención de los hijos, la división de la propiedad común, etc. Con la ayuda del mediador, las partes pueden determinar el resultado del caso. En el Centro de Autoservicio del Tribunal hay una lista de mediadores particulares. Esta lista la pueden hallar en:

GRAHAM COUNTY CLERK OF THE COURT
800 W MAIN ST
SAFFORD, AZ 85546
M – F, 8:00 am – 5:00 pm

O por la Internet en la página del Corte Superior.

En la Consulta de avenencia particular el profesional de ADR neutral ayuda alas partes allegar a un acuerdo de manera más directa que la mediación. El profesional se concentra en las cuestiones del litigio ante los ojos de la ley, y evalúa de manera realista los puntos fuertes y los puntos flacos del caso, y activamente sugiere y sopesa las posibilidades que las partes deben considerar al tratar de resolver su caso.

En la Arbitración Particular su caso se le presenta a una o más personas neutrales, quienes después de recibir las pruebas y escuchar los argumentos, tienen la autoridad de decidir la resolución de la disputa (a diferencia de la mediación, donde el mediador no decide la disputa de las partes). En la arbitración, las partes pueden circunscribir (o sea, limitar) el ámbito de las cuestiones que se van a decidir o el alcance de la resolución. La arbitración puede ser vinculante (o sea, de cumplimiento obligatorio) o no vinculante. Cuando las partes están de acuerdo en someterse a la arbitración vinculante, la decisión del arbitrador es definitiva, se puede hacer cumplir por parte del tribunal, y no puede apelarse. Cuando la arbitración es no vinculante, la decisión del arbitrador es consultiva y llega a ser definitiva solamente si las partes están de acuerdo en que así sea.

El juicio por medio de un juez particular consiste en contratar a un abogado con experiencia o a un ex-juez a que sea juez en su caso. La persona que obra de juez conoce del caso según lo presenta cada una de las partes y expide una decisión. Esta suele ser vinculante (se debe cumplir según la ley) o puede ser consultiva (es una solución sugerida), dependiendo de la manera que las partes lo hayan convenido de antemano. Se puede consultar con abogados en cualquier momento. Los actos son privados y confidenciales. La decisión también se puede incorporar a una sentencia o dictamen judicial.

OTRAS POSIBILIDADES PARTICULARES: Los profesionales particulares de ADR podrán ofrecer otras posibilidades o variaciones de lo que aquí se ha descrito. Algunos ofrecen también servicios en las tardes o los fines de semana u otras facilidades. Hay iglesias u otras organizaciones religiosas o sociales que también pueden ofrecer consejería familiar, o servicios de arbitraje o mediación. También podrán hallar otros profesionales en el directorio denominado “Maricopa County Directory of Human Services and Self-Help Support Groups”, el cual se halla en la bibliotecas públicas o por teléfono al 602-263-8856.

También puede usted hallar profesionales particulares en las páginas amarillas bajo “Arbitration” y “Mediation”. Tenga usted en cuenta que hay diferencias entre los diferentes profesionales en ejercicio particular de la profesión. Algunos son especialistas que han asistido a cursos de capacitación, consejeros y abogados, y otros no lo son. No hay regulación en lo que se refiere a tener algún tipo de licencia o preparación académica para anunciarse como mediador, arbitrador o profesional de resolución alternativa de disputas.

Al igual que se acostumbra al contratar un negocio particular para un servicio, recomendamos que pidan ustedes a amigos y familiares si pueden recomendarles alguno de los servicios aquí mencionados.

CENTRO DE AUTOSERVICIO

**RESPUESTA A LA PETICIÓN PARA ESTABLECER
PATERNIDAD,
LA TOMA DE DECISIONES LEGALES, LA RÉGIMEN DE VISITAS,
y PENSION ALIMENTICIA DE MENORES**

LISTA DE CONTROL

Puede usar esta serie de documentos si ...

- ✓ ***La petición ha sido presentada en la tribunal con respecto a sus hijos menores de edad para solicitar una orden del tribunal que declare:***
 - *Paternidad – para establecer legalmente quién es el padre,*
 - *Cual casa de los padres es la residencia primaria para cada niño,*
 - *Autoridad para tomar decisiones legales relación a los hijos,*
 - *El régimen de tiempo que cada padre debe tener con los hijos, y (opcionalmente)*
 - *Manutención de menores, Y*

- ✓ ***Que desees presentar una respuesta a informar al tribunal que tu no están en acuerdo con algo declarada o solicitada en la petición.***

LÉASE: *Se recomienda que consulte con un abogado antes de presentar sus documentos ante el Tribunal para evitar resultados inesperados. En el sitio web del Centro de Auto-Servicio se ofrece una lista de abogados que pueden aconsejarle sobre el manejo del caso o para desempeñar determinadas funciones, además de una lista de mediadores aprobados por el tribunal.*

Person Filing: _____
(Nombre de persona:)
Address (if not protected): _____
(Mi domicilio) (si no protegida:)
City, State, Zip Code: _____
(ciudad, estado, código postal:)
Telephone: / (Número de Tel. :) _____
Email Address: _____
(Dirección de correo electrónico:)
ATLAS Number: _____
(No. de ATLAS)(si aplica:)
Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:) _____

FOR CLERK'S USE ONLY
(Para uso de la Secretaria solamente)

Representing **Self, without a Lawyer** or **Attorney for** **Petitioner** OR **Respondent**
(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
 IN GRAHAM COUNTY**
*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
 EN EL CONDADO DE GRAHAM)*

Petitioner / (Peticionante)

Case No.
(Número de caso)

Respondent / (Demandado)

ATLAS No.
(Número ATLAS – si corresponde)

**NO HAGA COPIAS O
 PRESENTE DE ESTA PAGINA
 NO entregue este documento a la otra parte**

**FAMILY COURT / SENSITIVE DATA
 COVERSHEET WITH CHILDREN**
*(Tribunal de Familia / Hoja de información
 confidencial CON HIJOS)*
(Confidential Record) / (Registro Confidencial).

Fill out. File with Clerk of Court. Social Security Numbers should appear on this form only and should be omitted from other forms. Access Confidential pursuant to ARFLP 43 (G)(1).
(Completar y presentar al Secretario del Tribunal. Los números de Seguro Social deben aparecer en este formulario solo y debe ser omitido de otros formularios. Acceso confidencial de conformidad con ARFLP 43 (G) (1)).

A. Personal Information: <i>(Información persona:)</i>	Petitioner <i>(Peticionante)</i>	Respondent <i>(Demandado)</i>
_____ Name / (Nombre)	_____	_____
_____ Gender / (Sexo)	<input type="checkbox"/> Male / (Masculino) <input type="checkbox"/> Female / (Femenino)	<input type="checkbox"/> Male / (Masculino) <input type="checkbox"/> Female / (Femenino)
_____ Date of Birth / (fecha de nacimiento) <i>(Month/Day/Year) / (Mes, Dia, Ano)</i>	_____	_____
_____ Social Security Number <i>(Número de seguro social)</i>	_____	_____

WARNING!! DO NOT INCLUDE MAILING ADDRESS ON THIS FORM IF REQUESTING ADDRESS PROTECTION!
(AVISO!! NO INCLUYA DIRECCIÓN POSTAL en este formulario si solicitan protección DIRECCIÓN!)

Mailing Address / (Dirección postal)
City, State, Zip Code
(Ciudad, Estado, Código postal)

Contact Phone / (tel de contacto)

Email Address / (Dirección electrónico)

Current Employer Name
(Nombre del patrón actual)

Employer Address
(Dirección de la oficina de nómina)

Employer City, State, Zip Code
(Ciudad Estado Código postal del patrón)

Employer Telephone Number
(Telefono del patrón)

Employer Fax Number
(Numero de fax del patrón)

B. Child(ren) Information: / (Información de hijo(s))

Child Name (Nombre de hijo)	Gender (Sexo)	Child Social Security No. (No. de seguro social de hijo)	Child Date of Birth (fecha de nacimiento de hijo)

C. Type of Case being filed - Check only one category.
(Tipo de caso – Marque sólo una categoría.)

Dissolution (Divorce)
(Disolución - Divorcio)

Legal Separation
(Separación Legal)

Annulment
(Anulación)

Order of Protection
(Orden de Protección)

Paternity
(Paternidad)

***Legal Decision Maker
(Custody)/Visitation**
(Tutela/Visita)

***Child Support**
(Manutención de menores)

Other
(Otro)

Interpreter Needed:
(¿Necesita un intérprete?)
 Yes / (Si) **No / (No)**

If yes, what language?
(Si es así, ¿qué idioma?)

***Check only if no other category applies**
*(Marque sólo si no hay otra categoría que se aplique)

**NO HAGA COPIAS O
PRESENTE DE ESTA PAGINA
NO entregue este documento a la otra parte**

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.

FOR CLERK'S USE ONLY
(Para uso de la Secretaría solamente)

Person Filing: _____

(Nombre de persona:)

Address (if not protected): _____

(Mi domicilio) (si no protegida:)

City, State, Zip Code: _____

(ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / (Número de Tel. :) _____

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico:)

ATLAS Number: _____

(No. de ATLAS)(si aplica):

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:) _____

Representing **Self, without a Lawyer** or **Attorney for** **Petitioner** OR **Respondent**

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN GRAHAM COUNTY**
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
EN EL CONDADO DE GRAHAM)

Case No. _____

(Número de caso)

Name of Petitioner

(Nombre del Peticionante)

**RESPONSE TO PETITION FOR COURT
ORDER TO ESTABLISH PATERNITY,
LEGAL DECISION MAKING (Custody),
PARENTING TIME, and CHILD SUPPORT**
(RESPUESTA A LA PETICIÓN PARA
ESTABLECER EL ORDEN DEL TRIBUNAL
PARA PATERNIDAD, TOMA DE DECISIONES
LEGAL (CUSTODIA), RÉGIMEN DE VISITAS y
PENSIÓN ALIMENTICIA de MENORES)

Name of Respondent

(Nombre del Demandado)

STATEMENTS TO THE COURT UNDER PENALTY OF PERJURY:
(DECLARACIONES ANTE EL TRIBUNAL, BAJO PENA DE PERJURIO:)

1. INFORMATION ABOUT THE PETITIONER (the other party)
(INFORMACIÓN ACERCA DEL PETICIONANTE (la otra parte))

Name / (Nombre): _____

Address / (Domicilio): _____

Date of Birth

(Fecha de nacimiento): _____

Occupation / (Ocupación): _____

Relationship to children for whom Petitioner wants the court order: (check one box below)

(Relación con los menores para los cuales se desea el orden jurisdiccional.) (marque una casilla)

- Mother / (Madre)**
- Father or Claims to be the Father / (Padre o declara que es el padre)**
- Other: (Explain)** _____
(Otro: (Explique en inglés))

2. INFORMATION ABOUT ME, THE RESPONDENT
(INFORMACIÓN ACERCA MÍ, DEL DEMANDADO)

Name / (Nombre): _____
Address / (Domicilio): _____
Date of Birth
(Fecha de nacimiento): _____
Occupation / (Ocupación): _____

Relationship to children for whom I want the court order:
(Mi relación con los menores para los cuales se desea el orden jurisdiccional.)

- Mother / (Madre)**
- Father or Claims to be the Father / (Padre o declara que es el padre)**
- Other: (Explain)** _____
(Otro: (Explique en inglés))

3. VENUE: / (COMPETENCIA TERRITORIAL): (Check box if true) (Marque casilla si verdadera)

- This is NOT the proper court to bring this lawsuit under Arizona law because it is NOT the county of residence of the petitioner, or the respondent, or the minor child(ren).**
(Este **NO** es el tribunal apropiado para presentar la demanda ante la ley de Arizona porque **no** es el condado de residencia del Peticionante, o el Demandado, o el menor (es).)

4. INFORMATION ABOUT MINOR CHILDREN is contained in the Affidavit Regarding Minor Children contained within the Petition or filed with the Petition and incorporated by reference.
(LA INFORMACIÓN DE LOS MENORES está contenida en la Declaración jurada con respecto a hijos menores en la petición o con la petición y se ha incluido como referencia.)

STATEMENTS ABOUT PATERNITY / (Declaraciones acerca de la paternidad)

5. WHY YOU THINK YOU OR THE OTHER PERSON IS NOT THE FATHER OF THE MINOR CHILD(REN): (if applicable) (Check all boxes that apply)
(RAZONES POR LAS CUALES CONSIDERA QUE USTED O LA OTRA PERSONA QUE NO ES EL PADRE DEL(LOS) MENOR(ES): (Si aplica. Marque todas las casillas que le corresponden))

- A. **AFFIDAVIT: Petitioner and Respondent did not sign an Affidavit or Acknowledgment of Paternity acknowledging that Petitioner OR Respondent is the minor child(ren)'s natural father.**
(DECLARACIÓN (JURADA POR ESCRITO): Ni el/la demandante ni el/la demandado/a firmaron una declaración (jurada por escrito) o un Reconocimiento de paternidad en el cual se reconociera que el demandante o el demandado es el padre natural del(los) menor(es).)

- B. **BIRTH CERTIFICATE: _____ is not named as the father on the minor child(ren)'s birth certificate(s), or a different person's name, the name of**

is listed as the father on the children's birth certificates.
(ACTA DE NACIMIENTO: XXX no lleva el apellido del padre natural que aparece en el acta de nacimiento del(los) menor(es), o o el nombre de otra persona aparece como el padre, el nombre de XXXX en las actas de nacimiento de los menores.)

- C. **BLOOD TEST: The parties had DNA (Deoxyribonucleic Acid) Testing and _____ (name of father) is shown NOT to be the minor child(ren)'s natural father. A copy of the test results is attached to this Answer.**
(PRUEBA DE SANGRE: A las partes se les practicó la prueba de ADN (Ácido desoxirribonucleico) y se demostró que XXXX (nombre del padre) no es el padre natural del(los) menor(es). Se adjunta una copia de los resultados de la prueba se adjunta a esta Respuesta.)

- D. **PARTIES NOT LIVING TOGETHER: Petitioner and Respondent were not married to each other at any time during the ten months before the birth of the minor child(ren). The parties did not live together during the period(s) when the minor child(ren) could have been conceived.**
(LAS PARTES NO VIVEN JUNTAS: El/la demandante y el/la demandado/a no estuvieron casados entre sí en ningún momento por diez meses antes del nacimiento del(los) menor(es). Las partes no vivieron juntas durante el(los) período(s) cuando es probable que se haya(n) concebido el(los) menores.)

- E. **NO SEXUAL INTERCOURSE: Petitioner and Respondent were not living together and did not have sexual intercourse at the probable date of conception of the minor child(ren).**
(AUSENCIA DE RELACIONES SEXUALES: El/la demandante y el/la demandado/a no vivían juntos y no tuvieron relaciones sexuales en la fecha probable de concepción del(los) menor(es).)

- F. **SEXUAL INTERCOURSE: The mother of the minor children had sexual intercourse with someone else during the period in which the minor child(ren) could have been conceived.**
(LA RELACIONES SEXUALES: madre del(los) menor(es) tuvo relaciones sexuales con alguien más durante el período de concepción del(los) mismo(s).)

- G. **OTHER (explain) / (OTRAS explique en inglés):** _____

6. ABOUT MARRIAGE AND HUSBAND (if applicable, check one box only).
(ACERCA DEL MATRIMONIO Y EL ESPOSO - si corresponde, marque sólo una casilla).

- Mother was not married at the time the minor child(ren) were born or conceived or at least 10 months before minor child(ren) were born or conceived, OR**
*(La madre **no** estaba casada cuando nacieron los menores o fueron concebidos, o por lo menos 10 meses antes de que nacieran o fueran concebidos, O)*

- Mother was married when minor child(ren) were born or conceived or at least 10 months before the minor child(ren) were born or conceived, but husband is not the father of minor child(ren). (Husband must be included as a party to this court case because of marriage.)**
*(La madre **estaba casada** cuando nacieron los menores o fueron concebidos, o por lo menos 10 meses antes de que nacieran o fueran concebidos, pero el esposo no es el padre. Se debe incluir al esposo como una de las partes en este caso judicial por razones matrimoniales).*

7. SUMMARY OF WHAT I SAY ABOUT THE MINOR CHILDREN THAT IS DIFFERENT FROM WHAT THE PETITIONER STATED IN THE PETITION: (Explain)
(RESUMEN DE LO QUE DIGO SOBRE LOS HIJOS MENORES QUE ES DIFERENTE A LO QUE EL PETICIONARIO HA SEÑALADO EN LA PETICIÓN: (Explicar en inglés))

OTHER STATEMENTS TO THE COURT: / (Otras declaraciones al tribunal)

8. MEDICAL EXPENSES: (Check the applicable boxes)

(GASTOS MÉDICOS: (Marque las casillas que corresponden))

There are unreimbursed medical expenses incurred by the mother, resulting from the birth of the minor child(ren), that should be awarded to Petitioner OR Respondent according to law; *(Hay gastos médicos no reembolsados incurridos por la madre, que desde el nacimiento del hijo menor(s), que debería concederse a 0 0 0 Demandado Petionario con arreglo a la ley;)*

OR / O

There are no unreimbursed medical expenses incurred by the mother, resulting from the birth of the minor child(ren) *(No hay gastos médicos no reembolsados incurridos por la madre, que desde el nacimiento del hijo menor(s))*

9. OTHER EXPENSES: The parties should be ordered to divide between them any uninsured medical, dental, or health expenses, reasonably incurred for the minor child(ren), in proportion to their respective incomes.

(OTROS GASTOS: Se les debe ordenar a las partes dividir entre ellos (proporcionalmente a sus ingresos respectivos) cualquier gasto médico o dental razonable del(los) menor(es), que no haya cubierto la aseguranza.)

10. THE PARENT INFORMATION PROGRAM (PIP) is required for persons seeking legal decision making authority (custody) or parenting time. (Check one)

(Se requiere participar en el Programa de Información para los Padres (PIP) para las personas que desean autoridad para la toma de decisiones legales (custodia) o régimen de visitas.)(Marque una)

I have I have not already completed the Parenting Information Program (PIP). *(Ya he o No he completado el Programa de Información para los Padres.)*

11. DOMESTIC VIOLENCE: (If you intend to ask for joint legal decision making (joint custody), there must have been no domestic violence between the parties or you must provide reasons for the court to find joint legal custody is in the best interests of the minor(s) despite the domestic violence. (A.R.S. § 25-403.03). (Check one box)

(Si tiene la intención de pedir la toma de decisiones conjunta legal (custodia conjunta), no debe haber habido ninguna violencia doméstica entre las partes o se debe proporcionar razones para que el tribunal determine la autoridad compartida es en el mejor interés del menor (s) a pesar de la violencia doméstica.) (Marque una casilla)

There has been domestic violence in this relationship and no legal decision making (no joint or sole custody) should be awarded to petitioner respondent who committed the violence. *(Ha habido violencia doméstica en la relación y no toma de decisiones legales (ningun custodia conjunta o exclusiva) se debe dar a peticionante o _ demandado que cometido la violencia.)*

Domestic violence has not occurred in this relationship; OR *(Violencia domestica **no ha** habido en esta relación; O)*

Domestic violence has occurred in this relationship but the court should find it is in the best interests of the minor child(ren) to award joint or sole legal decision making (joint or sole custody) to the person who committed the violence **because: (Explanation Required)** *(Violencia domestica **ha** habido en esta relación pero el tribunal encuentra que es en el mejor interés del menor (es) para otorgar la toma de decisiones conjunta legal (custodia conjunta o exclusiva) porque: (Explicación requerida - en inglés.))*

12. **GENERAL DENIAL:** I deny anything stated in the complaint that I have not specifically admitted, qualified, or denied.
(*DENEGACIÓN GENERAL: Niego todo lo declarado en la demanda que no he admitido, calificado ni negado específicamente.*)

REQUESTS TO THE COURT: / (SOLICITUDES AL TRIBUNAL):

1. **FOR ORDER OF PATERNITY:**

Issue order declaring that the petitioner / respondent claimed to be the father, (named below)
(*PARA EL ORDEN DE PATERNIDAD.*)

Tema auto declarando que el peticionario/demandado alegó ser el padre, (llamado a continuación)

IS (OR) **IS NOT the natural father of the minor child(ren),**
(*0 ES (O) 0 NO ES el padre natural del niño(s),*)

IN THE EVENT THE COURT ORDERS THAT ABOVE-NAMED PETITIONER/RESPONDENT IS THE NATURAL FATHER, THEN THE COURT SHOULD ALSO ORDER AS FOLLOWS:
(*EN EL CASO DE LAS ÓRDENES DEL TRIBUNAL QUE Peticionario / Demandado nombrado arriba Es el padre natural, entonces el tribunal debe ordenar también LO SIGUIENTE:*)

A. BIRTH CERTIFICATE: (check the box and complete if this is desired)
(*CERTIFICADO DE NACIMIENTO: (marque la casilla y complete si se desea)*)

Order that the name of the father as appears on his birth certificate or other legal document should be added to each minor child's birth certificate as the father;
(*Solicitar que el nombre del padre como figura en su certificado de nacimiento u otro documento legal que debe añadirse al certificado de nacimiento de cada hijo menor de edad como el padre;*)

B. LAST NAME: (check the box and complete if this this is desired)
(*APELLIDO: (marque la casilla y complete si así se desea)*)

Order that each minor child's last name be changed to the last name of:
(*Solicitar que el apellido de cada menor puede cambiar el apellido de:*)

2. **FOR ORDER DECLARING PRIMARY RESIDENCE, PARENTING TIME, AND AUTHORITY FOR LEGAL DECISION MAKING (LEGAL CUSTODY):**
(*POR ORDEN DECLARANDO RESIDENCIA PRINCIPAL, HORARIO DE CRIANZA Y AUTORIDAD PARA LA TOMA DE DECISIONES LEGAL (CUSTODIA LEGAL):*)

A. PRIMARY RESIDENCE: / (LA RESIDENCIA PRINCIPAL)

Declare which parent's home shall be primary residence for each minor child as follows:
(*Declare cual casa de los padres que será la residencia principal de cada menor, como sigue:*)

Declare Mother's home as primary residence for the following named children:
(*Declarar casa de la madre como la residencia principal de los siguientes menores:*)

Declare Father's home as primary residence for the following named children:
(Declarar casa del padre como la residencia principal de los siguientes menores):

B. PARENTING TIME: Award Parenting Time as follows:

(RÉGIMEN DE VISITAS: Conferir un régimen de visitas como se indica a continuación:)

- Reasonable parenting time rights to the non-primary residential parent, OR**
(Derechos a visitas razonables para el padre de residencia no principal, O)
- Supervised parenting time between the children and Mother OR Father, OR**
(Tiempo supervisado entre los niños y la madre o O Padre, O)
- No parenting time rights to the Mother OR Father.**
(No hay derechos de crianza para la Madre o Padre.)

If supervised or no parenting time is requested above, find that it is in the best interests of the child(ren) because:

(Si se solicita el tiempo supervisado o no anteriormente, encontrará que es en el interés superior del niño (s) porque:)

Explanation continues on attached pages made part of this document by reference.
(Explicación continúa en las páginas adjuntas son parte integrante de este documento por referencia.)

a. Name this person to supervise:

(Nombre de esta persona para supervisar:) _____

b. Additionally restrict parenting time as follows:

(Además restringir el tiempo de crianza de la siguiente manera:)

c. Order cost of supervised parenting time (if applicable) to be paid by:

(Costos de pedido de la visitación supervisada (en su caso) a pagar por:)

- Mother** (Madre)
- Father, OR** (Padre, O)
- Shared equally by the parties.** (compartido a partes iguales por las partes.)

C. LEGAL DECISION MAKING (Legal Custody):

(LA TOMA DE DECISIONES LEGALES (Custodia Legal):)

Award legal decision making (custody) concerning the children) as follows:

(Conferir la toma de decisiones legales (custodia) pertinentes para los hijos menores como se indica a continuación:)

1. **SOLE LEGAL DECISION-MAKING (sole custody) to:** **Mother** **Father,**
(LEGAL PARA LA TOMA EXCLUSIVE DE DECISIONES LEGALES a la madre o al padre)

OR / (O)

2. **JOINT LEGAL DECISION MAKING (joint legal custody) to BOTH PARENTS.**
(LA TOMA CONJUNTA DE DECISIONES LEGALES A AMBOS PADRES.)

Mother and Father will agree to act as joint legal decision makers (joint legal custodians) of the minor children, as set forth in the *Joint Legal Decision Making (Joint Custody) Agreement* contained in the *Parenting Plan*, to be agreed upon and signed by both parties if the Court adopts the terms of the Agreement. (The Parenting Plan is submitted later in the process). There have been no significant acts of domestic violence, as defined by Arizona law, A.R.S. § 13-3601, by either parent or it is in the best interests of the minor child(ren) to award joint custody despite any violence that occurred.

*(El padre y la madre estarán de acuerdo en actuar como personas con autoridad conjunta para la toma de decisiones legales pertinentes al menor o los menores y presentarán un **Plan general de familia** y un **Acuerdo para la toma conjunta de decisiones legales** firmado por ambas partes si el Tribunal adopta los términos del acuerdo. (El **Plan general de familia** se presenta más adelante en el proceso). No ha habido actos significativos de violencia doméstica, según lo definido por la ley de Arizona, A.R.S. § 13-3601, por cualquiera de los padres o es en el mejor interés del niño (s) a conceder la custodia compartida a pesar de cualquier la violencia que pasó.)*

(Check "3" below if you are asking for a child support order or a change of child support in this case.)
((Marque "3" de abajo si usted está pidiendo una orden de manutención de los hijos o de un cambio de la manutención de menores en este caso.))

3. CHILD SUPPORT: Order that child support will be paid by:

Mother, OR **Father in a reasonable amount as determined by the court under the Arizona Child Support Guidelines. Support payments will begin on the first day of the first month following the entry of the support order. These payments, and a fee for handling, will be paid through the Support Payment Clearinghouse and collected by automatic Income Withholding Order.**

(PENSIÓN ALIMENTICIA DE MENORES: Ordenar que la pensión alimenticia la pagará: la madre O el padre en un monto razonable, tal como lo determina el tribunal según las Pautas de manutención de Arizona. Los pagos por manutención comenzarán a partir del primer día del primer mes después del registro del orden del tribunal. Estos pagos y los honorarios por el manejo, se harán por medio de la Cámara de compensación y se cobrarán por medio de una Orden de Retención de ingresos automática de pagos).

4. MEDICAL, DENTAL, VISION CARE INSURANCE FOR MINOR CHILDREN

(ASEGURANZA DE ATENCIÓN MÉDICA, DENTAL Y ÓPTICA PARA MENORES)

Mother is responsible for providing **medical** **dental** **vision care insurance.**
(Madre es responsable de proporcionar aseguranza de atención XXmédica XXdental XXóptica.)

Father is responsible for providing **medical** **dental** **vision care insurance.**
(Padre es responsable de proporcionar aseguranza de atención XXmédica XXdental XXóptica.)

Order that Mother and Father pay for all reasonable unreimbursed medical, dental, vision care, and health-related expenses incurred for the minor child(ren) in proportion to their respective incomes as described on the Parents' Worksheet, which shall be submitted with the Judgment and Order.

(Solicitar que la madre y el padre paga por todos los gastos razonables no reembolsados médica, dental, cuidado de la visión, y los gastos relacionados con la salud ocasionados por el menor (es) en proporción a sus ingresos respectivos, como se describe en la Hoja de Padres de Familia, el cual será sometido a la fallo y la orden.)

5. EXPENSES OF MOTHER: Order that Petitioner OR Respondent pay a reasonable amount to cover unreimbursed expenses incurred by the mother related to the birth of the minor child(ren).

(GASTOS DE LA MADRE: Ordenar que el/la demandante O el/la demandado/a pague un monto razonable para cubrir los gastos no reembolsados incurridos por la madre y relacionados con el nacimiento del(los) menor(es).

6. TESTING and COSTS: Order that if paternity is contested, Petitioner and Respondent be ordered to submit to such blood and tissue tests as may be necessary by this Court to establish paternity. And, that the other party pay all costs and expenses of this lawsuit under Arizona law, A.R.S. § 25-809, including blood tests or other genetic testing; filing each minor child's birth certificate, attorney's fees and court costs;

(PRUEBAS y COSTOS: Ordenar que si se impugna la paternidad, el/la demandante y el/la demandado/a se sometan a las pruebas de sangre y de tejido que sean necesarias para que este tribunal pueda establecer la paternidad. Además, que la otra parte pague todos los costos y gastos de esta demanda según la ley de Arizona, A.R.S. 12-849, entre los que se debe incluir los costos de las pruebas de sangre u otras pruebas genéticas, el registro del acta de nacimiento de cada menor, los honorarios del abogado y los costos del tribunal;)

7. OTHER ORDERS I AM REQUESTING (explain request here):

(OTRAS ÓRDENES QUE SOLICITO) (Explique en inglés su solicitud aquí).

UNDER OATH OR BY AFFIRMATION / (BAJO JURAMENTO O PROTESTA)

I swear or affirm under penalty of perjury that the contents of this document are true and correct to the best of my knowledge and belief.

(Juro y afirmo bajo pena de perjurio que el contenido de este documento es verdadero y correcto según mi mejor saber y entender.)

Date / (Fecha)

Signature / (Firma)

Sworn to or Affirmed before me this:
(Jurado o afirmado ante mí:)

by
(por)

Date / (Fecha)

Printed Name / (Nombre en letra de molde)

My Commission Expires: (or Seal below)
(Mi comisión se vence: (o sello a continuación))

Deputy Clerk or Notary Public
(Secretario Auxiliar o Notario público)

A copy of this response will be mailed to the other party on:
(Una copia de esta respuesta se enviará por correo a la otra parte en:)

Month / Date / Year

At the following address: _____
(En la siguiente dirección:)

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.

For Clerk's Use Only
(Para uso de la Secretaria solamente)

Person Filing: _____

(Nombre de persona:)

Address (if not protected): _____

(Mi domicilio) (si no protegida:)

City, State, Zip Code: _____

(ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / (Número de Tel. :) _____

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico:)

ATLAS Number: _____

(No. de ATLAS)(si aplica):

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:) _____

Representing **Self, without a Lawyer** or **Attorney for** **Petitioner** OR **Respondent**

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN GRAHAM COUNTY**
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
EN EL CONDADO DE GRAHAM)

Name of Petitioner / (Nombre del Peticionante)

And / (y)

Name of Respondent / (Nombre del Demandado)

Case Number: _____

(Número de caso)

**AFFIDAVIT REGARDING
MINOR CHILDREN**
(DECLARACIÓN JURADA
POR ESCRITO SOBRE HIJOS
MENORES DE EDAD)

NOTICE: This "Affidavit Regarding Minor Children" is required for all legal decision making (custody) cases. If you are asking to modify an *existing* Arizona legal decision making order, it is only required if the children have lived outside the state at some time in the last 5 years.

(AVISO: Esta "Declaración jurada con respecto a los hijo menores de edad" se requiere para todos los casos de toma de decisiones legales (custodia). Si está solicitando modificar una orden que hace de la orden de Tribunal actual de Arizona, solo es necesaria si los niños han vivido fuera del estado en algún tiempo en los últimos 5 años.)

Fill out this Affidavit completely. Provide accurate information. Use additional paper if necessary. You must give copies of this Affidavit and all other required documents to the other party, and to the judge. (Complete la declaración jurada en su totalidad y que suministre información precisa. Use hojas adicionales, de ser esto necesario. Entregue copias de esta declaración jurada y de todos los demás documentos requeridos a la otra parte y al juez.)

1. CHILDREN OF THE PARTIES WHO ARE UNDER 18 YEARS OLD. The following child(ren) are under age 18 and were born to, or adopted by, me and the other party.
(HIJOS DE AMBAS PARTES MENORES DE 18 AÑOS. Los hijos que figuran a continuación son menores de 18 años e hijos naturales o adoptados míos y de la otra parte.)

Name: _____ Name: _____
(Nombre) (Nombre)

Birthdate: _____ Age: _____ Birthdate: _____ Age: _____
(Fecha de nacimiento) (Edad) (Fecha de nacimiento) (Edad)

Name: _____ Name: _____
(Nombre) (Nombre)

Birthdate: _____ Age: _____ Birthdate: _____ Age: _____
(Fecha de nacimiento) (Edad) (Fecha de nacimiento) (Edad)

2. INFORMATION REGARDING WHERE THE CHILDREN UNDER 18 YEARS OLD HAVE LIVED FOR THE LAST 5 YEARS.
(INFORMACIÓN SOBRE EL LUGAR DE RESIDENCIA DE LOS HIJOS MENORES DE 18 AÑOS DURANTE LOS ÚLTIMOS CINCO AÑOS)

Child's Name: _____ Dates: From _____ To _____
(Nombre del hijo) (Fechas: desde) (hasta)

Address: _____ Lived with: _____
(Dirección) (Residió con)

City, State: _____ Relationship to Child: _____
(Ciudad y estado) (Parentesco/relación)

Child's Name: _____ Dates: From _____ To _____
(Nombre del hijo) (Fechas: desde) (hasta)

Address: _____ Lived with: _____
(Dirección) (Residió con)

City, State: _____ Relationship to Child: _____
(Ciudad y estado) (Parentesco/relación)

Child's Name: _____
(Nombre del hijo)

Dates: From _____ To _____
(Fechas: desde) (hasta)

Address: _____
(Dirección)

Lived with: _____
(Residió con)

City, State: _____
(Ciudad y estado)

Relationship to Child: _____
(Parentesco/relación)

Same information about **additional** children continues on attachment "Affidavit re: Minor Children – continued"

(Misma información adicional acerca de los niños continúa en el documento adjunto "Declaración Jurada re: hijos menores - continuación")

3. COURT CASES IN WHICH I HAVE BEEN A PARTY/WITNESS THAT INVOLVED THE LEGAL DECISION MAKING (CUSTODY) AND/OR PARENTING TIME OF THE MINOR CHILD(REN). (Check one box.)

(CASOS LEGALES EN LOS QUE YO HE SIDO UNAS DE LAS PARTES / TESTIGO QUE INVOLUCRARON LA TOMA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA) Y/O UN RÉGIMEN DE VISITAS DE LOS HIJOS MENORES).

I have or I have not been a party/witness in court in this state or in any other state that involved the legal decision making (custody) and/or parenting time of the child(ren) named above. (If so, explain on separate paper. If not, go on.)

(He sido o no he sido una de las partes / testigo en un tribunal de este estado o en cualquier otro estado que involucró la toma de decisiones legales (custodia) y/o un régimen de visitas para los hijos menores antes mencionados. (De ser así, explique en una hoja separada. De lo contrario, continúe.)

Name of each child: _____
(Nombre de cada hijo)

Name of Court: _____
(Nombre del tribunal)

Court Location: _____
(Ubicación del tribunal)

Court Case Number: _____
(Número de caso judicial)

Current Status: _____
(Estado actual)

How the child is involved: _____
(¿Cómo está involucrado el hijo?)

Summary of any Court Order: _____

(Resumen de la orden del tribunal, si la hubo)

4. INFORMATION REGARDING PENDING COURT CASES RELATED TO THE LEGAL DECISION-MAKING AUTHORITY (CUSTODY) OF THE MINOR CHILD(REN).
(INFORMACIÓN PERTINENTE A CASOS JUDICIALES PENDIENTES RELACIONADOS CON LA AUTORIDAD PARA LA TOMA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA) DE LOS HIJOS MENORES.)

(Check one box.) / (Marque una casilla.)

I do have or I do not have information about a legal decision making (custody) court case relating to any of the children named above that is pending in this state or in any other state. (If so, explain. If not, go on.)

(Tengo o no tengo información acerca de un caso judicial de toma de decisiones legales (custodia) con relación a cualquiera de los hijos menores antes mencionados que esté pendiente en este estado o en cualquier otro estado (De ser así, explique. De lo contrario, continúe.)

Name of each child: _____

(Nombre de cada hijo)

Name of Court: _____

(Nombre del tribunal)

Court Location: _____

(Ubicación del tribunal)

Court Case Number: _____

(Número de caso judicial)

Current Status: _____

(Estado actual)

How the child is involved: _____

(¿Cómo está involucrado el hijo?)

Summary of any Court Order: _____

(Resumen de la orden del tribunal, si la hubo)

5. LEGAL DECISION-MAKING (CUSTODY) OR PARENTING TIME CLAIMS OF ANY PERSON. (Check one box.)
(TOMA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA), O VISITAS DEMANDAS DE CUALQUIER PERSONA DE LOS HIJOS MENORES.)

(Check one box.) / (Marque una casilla.)

I do have or I do not have information about a legal decision making (custody) court case relating to any of the children named above that is pending in this state or in any other state. (If so, explain. If not, go on.)

(Tengo o no tengo información acerca de un caso judicial de toma de decisiones legales (custodia) con relación a cualquiera de los hijos menores antes mencionados que esté pendiente en este estado o en cualquier otro estado (De ser así, explique. De lo contrario, continúe.)

Name of each child: _____
(Nombre de cada hijo)

Name of person with the claim: _____
(Nombre de quien reclam)

Address of person with the claim: _____
(Dirección de quien reclama)

Nature of the claim: _____
(Objeto del reclamo)

OATH OR AFFIRMATION / (JURAMENTO O AFIRMACIÓN):

The contents of this document are true and correct to the best of my knowledge and belief.
(La información que aparece en esta documento es correcta y verdadera a según mi leal saber y entender.)

Signature / (Firma)

Date / (Fecha)

Sworn to or affirmed before me this date: _____
(Jurado o afirmado ante mí en esta fecha:)

My Commission Expires
(Mi comisión se vence)

Notary / Deputy Clerk
(Notario o secretario auxiliar)

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.

For Clerk's Use Only
(Para uso de la Secretaría solamente)

Person Filing: (1) _____

(Nombre de persona:)

Address (if not protected): _____

(Mi domicilio) (si no protegida:)

City, State, Zip Code: _____

(ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / (Número de Tel.): _____

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico:)

ATLAS Number: _____

(No. de ATLAS)(si aplica):

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:) _____

Representing **Self, without a Lawyer** or **Attorney for** **Petitioner** OR **Respondent**

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN GRAHAM COUNTY (2)**
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
DEL CONDADO GRAHAM (2))

PARENT'S WORKSHEET FOR CHILD SUPPORT
(HOJA DE DATOS FINANCIEROS PARA PENSIÓN ALIMENTICIA DE MENORES)

(3) Petitioner: _____ **(4) Case No.** _____
(Peticionante:) (Número de caso)

(3) Respondent: _____ **(4) ATLAS No.** _____
(Demandado:) (Número Atlas)

(5) Total Number of Children: _____
(Número total de menores:)

(6) Parent with Primary Physical Custody: **Father** **Mother**
(Padre con la custodia física primaria:) (Padre) (Madre)

(7) Parent who is filing this form: **Father** **Mother** **My figures below are ACTUAL**
(Padre que presenta este formulario:) (Padre) (Madre) (Las cifras siguientes son REALES)

(8) Gross Income figures for the OTHER PARENT are:
(Las cifras del ingreso bruto DEL OTRO PADRE son:)

ACTUAL, with proof, such as a recent W2 or pay stub attached, or other party's signed statement. I (REALES con comprobante, como un W2 reciente, un talón de pago anexo o una declaración firmada por la otra parte.)

- ESTIMATED, based on facts or knowledge of pay before promotion or of others in similar job.**

(CALCULADAS en base a hechos o datos de pago antes de una promoción o de otros empleos similares.)

- ATTRIBUTED, based on what other party could and should be earning (see Guidelines 5e).**

(ATRIBUIDAS, con base en lo que la otra parte podría o debería estar ganando (vea el lineamiento 5e).)

	FATHER (PADRE)		MOTHER (MADRE)
Gross Income (Pre-Tax Income. Before deductions.) (Ingreso bruto (Ingreso antes de impuestos y deducciones).)	\$ _____	(9)	\$ _____
Spousal Maintenance Paid (Manutención conyugal pagada)	\$ - _____	(10)	\$ - _____
Spousal Maintenance Received (Manutención conyugal recibida)	\$ + _____	(11)	\$ + _____
Child Support Paid/Contributed (Pensión alimenticia de menores pagada / aportada)	\$ - _____	(12)	\$ - _____
Other Support of Children Paid (Otros manutención pagada por menores)	\$ - _____	(13)	\$ - _____
Adjusted Gross Income (AGI) (Ingreso bruto ajustado) (AGI)	\$ _____	(14)	\$ _____
Combined Adjusted Gross Income (Ingreso bruto ajustado combinado)		(15)	\$ _____
Basic Child Support Obligation (Obligación básica de pensión alimenticia)		(16)	\$ _____
Plus Costs for: (Más costos de:)			
Medical/Dental/Vision Insurance (Seguro médico / dental / de la vista)	\$ _____	(17)	\$ _____
Childcare (Guardería)	\$ _____	(18)	\$ _____
Education Expenses (Gastos educativos)	\$ _____	(19)	\$ _____
Extraordinary/Special Needs Child Expenses (Gastos de los menores extraordinarios / necesidades especiales)	\$ _____	(20)	\$ _____

No. of Children Age 12 or Over _____ **Adjustment** _____ **% (21) \$** _____
 (Número de menores de 12 años o mas) (Porcentaje de ajuste)

Total Adjustments for Costs _____ **(22) \$** _____
 (Ajuste total por costos)

	Father (Padre)	Mother (Madre)
Total Child Support Obligation _____ (23) \$ _____		
(Obligación total de pensión alimenticia)		

Each Parent's % of Combined Income _____ **% (24)** _____ **%**
 (Porcentaje de ingreso combinado de cada padre)

Adjustment of Costs Associated with Parenting Time

(Ajuste de costos asociados con el régimen de visitas)

Each Parent's Share of Total . Support Obligation \$ _____ **(25) \$** _____
 (Parte de cada padre en la obligación total de manutención)

Using Table A **Table B** _____ **(26)** _____
 (Usando tabla A Tabla B)

No. of Days _____ = _____ **% x Line (16) \$** _____ **(27) \$** _____
 (Número de días XXXX = XXXX % X línea)

Less Non custodial Parent's Costs for:
 (Menos gastos de los padres no referidos a la manutención)

Medical/Dental/Vision Insurance* \$ _____ **(28) \$** _____
 (Seguro médico / dental / de la vista*)

Childcare* \$ _____ **(29) \$** _____
 (Guardería*)

Education Expenses* \$ _____ **(30) \$** _____
 (Gastos educativos*)

Extraordinary/Special Needs Child Expenses* \$ _____ **(31) \$** _____
 (Gastos del menor extraordinarios / necesidades especiales*)

Adjustments Subtotal \$ _____ **(32) \$** _____
 (Subtotal de ajustes)

*Subtract here ONLY if ADDED-IN 17-20 above
 (* Restar aquí SÓLO SI SE SUMÓ 17-20 ARRIBA)

Preliminary Child Support Amount \$ _____ **(33) \$** _____
 (Monto preliminar de pensión alimenticia)

Self Support Reserve Test for Parent Who Will Pay \$ _____ **(34) \$** _____
 (Prueba de reserva de pensión del padre que pagará)

Case No. _____

(Número de caso)

Amount from Line (14): **\$** _____
(Monto de la línea (14):)

(Adj. Gross Income - AGI)

(Ingreso bruto ajustado)

Minus Reserve Amount : **- \$903** _____
(Menos monto de reserve:)

Total Child Support to be Paid by:
(Pensión alimenticia total a ser pagada por:)

	Father	(35)	Mother
	(Padre)		(Madre)
\$	_____		\$ _____

Share of Travel Expenses Related to Parenting Time
(Parte de gastos de viajes (sobre 100 millas, de unidireccional) relacionados con el régimen de visitas))

\$ _____ **(36)** \$ _____

Share of Medical/Dental/Vision Costs Not Paid by Insurance
(Parte de gastos médicos / dentales / ópticos no cubiertos por el seguro)

_____ **%** **(37)** _____ **%**

I declare under penalty of perjury that the foregoing is true and correct.
(Declaro bajo pena de perjurio que lo anterior es verdadero y correcto.)

Executed on/ (Ejecutado el) _____
Date/ (Fecha)

SIGNATURE/ (FIRMA)

Person Filing: _____
(Nombre de persona:)
Address (if not protected): _____
(Mi domicilio) (si no protegida:)
City, State, Zip Code: _____
(ciudad, estado, código postal:)
Telephone: / (Número de Tel. :) _____
Email Address: _____
(Dirección de correo electrónico:)
ATLAS Number: _____
(No. de ATLAS)(si aplica):
Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:) _____

FOR CLERK'S USE ONLY
(Para uso de la Secretaria
solamente)

Representing **Self, without a Lawyer** or **Attorney for** **Petitioner** OR **Respondent**
(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN GRAHAM COUNTY**
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
CONDADO DE GRAHAM)

Petitioner / (Peticionante)

Case No. _____
(Número de caso)

Respondent/Defendant / (Demandado)

ATLAS No. _____
(Número de ATLAS)

**ALTERNATIVE DISPUTE RESOLUTION
STATEMENT TO THE COURT**

A.R.F.L.P. 66(E)

(DECLARACIÓN AL TRIBUNAL DE
RESOLUCIÓN CONJUNTA ALTERNA DE
DISPUTA)

A.R.F.L.P. 66(E)

- Petitioner's Statement**
(Declaración del Demandante)
- Respondent's Statement**
(Declaración del Demandado)
- Joint Statement (signed by both parties)**
(Declaración conjunta – (firmada por ambas partes))

Pursuant to the Arizona Rules of Family Law Procedure, we hereby state the following, under penalty of perjury:

(De conformidad con las reglas de Arizona sobre procedimientos de derecho familiar, por medio de la presente declaramos lo siguiente, so pena de perjurio).

1. **The parties agree to participate in the following Alternative Dispute Resolution (ADR) process and:**

(Las partes acuerdan participar en el siguiente proceso de resolución alterna de disputa (ADR) y:)

- a. **have selected the following ADR process:**
(han seleccionado el siguiente proceso de ADR)
 - Arbitration / (Arbitraje)**
 - Mediation / (Mediación)**
 - Settlement Conference / (Conferencia de arreglo)**
 - Other / (Otro)** _____
- b. **The parties will use a private provider OR**
(Las partes recurrirán a un proveedor privado).
 The parties request a program provided through the court.
(Las partes solicitan un programa ofrecido por el tribunal).
- c. **The person or company providing the ADR service is:** _____
(La persona o empresa que ofrece el servicio de ADR es)
- d. **The parties expect to complete the ADR process by** _____
(Las partes esperan haber terminado el proceso de ADR para)

2. **The parties have been unable to agree on an ADR process.**
(Las partes no han podido ponerse de acuerdo en un proceso de ADR)

The **Petitioner** **Respondent** believe(s) that the following ADR process would be appropriate: _____
(El Peticionante / Demandado cree que sería apropiado el siguiente proceso de ADR)

The **Petitioner** **Respondent** request(s) a conference to discuss ADR.
(El Peticionante / Demandado solicita una conferencia para discutir el ADR)

The **Petitioner** **Respondent** believe(s) that an ADR process would not be appropriate for the following reason: / (El Peticionante / Demandado considera que el proceso de ADR no sería adecuado por la siguiente razón) _

Date / (Fecha)

Petitioner / (Peticionante)

Date / (Fecha)

Respondent / (Demandado)